

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	Z63353947F	Numero RDA	1002200042
Oggetto Gegenstand	Servizio notarile per leasing immobiliare Notariatsleistung für Immobilienleasing		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	06.12.2021
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Marta Peducci		
Settore / Service Area Bereich	Direktorat	Service Nr.	10MG0000
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	79412000-5 Servizi di consulenza di gestione finanziaria 79412000-5 Beratung im Bereich Finanzverwaltung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	4.770,00 escl. IVA / ohne MwSt.		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio notarile per leasing immobiliare
Festgestellt, dass der Erwerb der Notariatsleistung für Immobilienleasing erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen,
„Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;
Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici Studio Notarile Associato Tomasi Testini, Studio notarile associato/Notariatskanzlei Dr. Walter Crepaz – Dr. Elena Lanzi, Studio Notarile Stefani - Scaramellino - Ockl

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa hanno risposto i seguenti operatori economici: Studio Notarile Associato Tomasi Testini, Studio notarile associato/Notariatskanzlei Dr. Walter Crepaz – Dr. Elena Lanzi,

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert Studio Notarile Associato Tomasi Testini, Studio notarile associato/Notariatskanzlei Dr. Walter Crepaz – Dr. Elena Lanzi, Studio Notarile Stefani - Scaramellino - Ockl
folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags geantwortet: Studio Notarile Associato Tomasi Testini, Studio notarile associato/Notariatskanzlei Dr. Walter Crepaz – Dr. Elena Lanzi,

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Studio Notarile Associato Tomasi Testini congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Studio Notarile Associato Tomasi Testini wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Informatica Alto Adige S.p.A. intende procedere all'acquisizione del piano settimo dell'immobile sito in Via Siemens n. 29, 39100 –Bolzano mediante leasing immobiliare concluso con primaria società di leasing.

Nello specifico, l'immobile è stato quotato in euro 880.000,00.

La scrivente società ha intenzione di stipulare un contratto di leasing immobiliare con istituti bancari di primaria importanza sul territorio regionale che saranno scelti con apposita procedura. Il contratto di leasing avrà una durata verosimile di anni 18 dal momento della sua sottoscrizione.

Al fine di acquisire il settimo piano dell'immobile, si necessita di affidare la gestione della pratica di leasing immobiliare per le parti di competenza notarile, ivi compresa la revisione dell'accordo di leasing, il rogito e l'assistenza durante l'iter, per un valore dell'immobile oggetto della pratica pari a euro 880.000,00.

È stata svolta un'indagine informale di mercato, invitando lo Studio Notarile Associato Tomasi Testini e lo Studio Notarile Crepaz Lanzi, e lo studio Studio Notarile Stefani - Scaramellino - Ockl a presentare offerta entro il termine del 24.01.2022 ad ore 18:00, prevedendo che la migliore offerta sarà selezionata sulla base del criterio del minor prezzo.

Entro il termine stabilito hanno risposto:

- lo Studio Notarile Associato Tomasi Testini, per le prestazioni richieste in fase di indagine, ha offerto un importo pari a 4.770,00;
- lo Studio Notarile Crepaz Lanzi, per le prestazioni richieste in fase di indagine, ha offerto un importo pari a euro 5.000,00.

In base, quindi, quindi al criterio del minor prezzo, si procede ad affidare il servizio in oggetto allo Studio Notarile Associato Tomasi Testini, per un importo pari a euro 4.770,00.

Die Südtiroler Informatik AG plant den Erwerb des siebten Stockwerkes im Gebäude in der Siemensstraße 29, 39100 Bozen, im Rahmen eines Immobilienleasings mit der führenden Leasinggesellschaft.

Konkret wurde die Immobilie mit 880.000,00 Euro bewertet.

Das unterzeichnende Unternehmen beabsichtigt einen Immobilienleasingvertrag mit führenden Banken in der Region abzuschließen, die in einem speziellen Verfahren ausgewählt werden. Der Leasingvertrag hat eine voraussichtliche Laufzeit von 18 Jahren ab dem Zeitpunkt der Unterzeichnung.

Um das siebte Stockwerk des Gebäudes zu erwerben, muss für die notarielle Verwaltung des Aktes für das Immobilienleasing ein Auftrag vergeben werden, einschließlich der Revision des Leasingvertrags, des Kaufvertrages und der Unterstützung während des Verfahrens, für einen Wert des Immobilienobjekts in Höhe von 880.000,00 Euro.

Es wurde eine informelle Marktstudie durchgeführt, bei der die Notariatskanzlei der Partner Tomasi&Testini, die Notariatskanzlei Crepaz Lanzi und die Notariatskanzlei Stefani - Scaramellino - Ockl aufgefordert wurden, bis zum 24.01.2022, 18.00 Uhr, ein Angebot zu stellen, wobei das beste Angebot auf der Grundlage des Kriteriums des niedrigsten Preises ausgewählt wurde.

Innerhalb des Termins haben folgende Teilnehmer geantwortet:

- die Notariatskanzlei der Partner Tomasi&Testini hat für die in der Untersuchungsphase geforderten Dienstleistungen einen Betrag von 4.770,00 Euro geboten;
- die Notariatskanzlei Crepaz Lanzi hat für die in der Untersuchungsphase angeforderten Dienstleistungen einen Betrag von 5.000,00 Euro geboten.

Auf der Grundlage des Kriteriums des niedrigsten Preises erhält somit die Notariatskanzlei der Partner Tomasi&Testini den Auftrag für die betreffende Dienstleistung in Höhe von 4.770,00 Euro.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica / Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.lgs. 9 aprile 2008, n.81, è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze" (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi.

	In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u> , mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
		Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	4.770,00
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			4.770,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Servizio notarile per leasing immobiliare Notariatsleistung für Immobilienleasing	1	4.770,00	4.770,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 4.770,00
Durata del contratto Dauer des Vertrages	Dalla stipula del contratto sino al 31.03.2022 Ab Vertragsabschluss bis 31.03.2022		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm	☐ Sì / Ja ID:		☒ No / Nein
☒	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			

Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☐ canone annuale / Jahresgebühr ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☒ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☐ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten 		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
ADM-024-1 / C002	10MG0000	E210006600	100,00	
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <i>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura Ristretta <i>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <i>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)</i> ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <i>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);</i> <i>Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)</i>				

- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☐ SICP
☒ Altro Anderes: fuori sistema

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
STUDIO NOTARILE NOTARIATSKANZLEI DOTT. LUCA TOMASI DOTT. LAURA TESTINI	02364170213		Via Orazio n. 33 - Horazstraße Nr. 33 I - 39100 Bolzano - Bozen	notai@tomasites tini.it	

**Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT**

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di Servizio notarile per leasing immobiliare mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di **€ 4.770,00** Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Notariatsleistung für Immobilienleasing mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von **€ 4.770,00** zu genehmigen
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000

☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher Alfredo Iellici	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____